

كيف يقسم الله النجوم للناس؟ تثنية 4

Holy_bible_1

الشبهة

كيف يقول قسم النجوم للناس في تثنية 4

و: لئلا ترفع عينيك الى السماء و تنظر الشمس و القمر و النجوم كل جند السماء التي قسمها الرب الهك لجميع الشعوب التي تحت كل السماء فتغتر و تسجد لها و تعبدها :التي قسمها الرب الهك لجميع الشعوب التي تحت كل السماء :و لئلا ترفع عينيك الى السماء و تنظر الشمس و القمر و النجوم كل جند السماء التي قسمها الرب الهك لجميع الشعوب التي تحت كل السماء فتغتر و تسجد لها و تعبدها :التي قسمها الرب الهك لجميع الشعوب التي تحت كل السماء

الرد

لا أعرف كيف يفكر المشككين. فهل يتخيلوا ان الكتاب يقول ان الرب اعطي لكل انسان بضعة
نجوم؟

الكلام عن تقسيم النجوم حول الكرة الأرضية واستفادة كل انسان في أي منطقة من الخريطة
النجمية. فسياق الكلام يتكلم عن ان النجوم لم يخلقها الرب لكي يعبدها البشر ولكن لكي يستفادوا
منها ويستخدموها في السفر وغيره.

وندرس بعض الكلمات ثم سياق الكلام

اول واهم كلمة في هذا الموضوع هي كلمة قسم وهي أتت في العبري **חָלַק**

هذه الكلمة أتت بعدة استخدامات مختلفة في العبري في العهد القديم من اهمهم هو معنى خصص
(أي اعطى لاحد حق استخدام) او ملق (أي اطري على او تملق) او لين او شارك (أي اعطي
لشخص يشترك معه في شيء او استخدام) او قسم (بمعنى جعل نصيب)
ولتأكيد هذا ندرسها من القواميس المختلفة

أولا استرونج

H2505

חָלַק

cha1aq

khaw-lak'

A primitive root; to *be smooth* (figuratively); by implication (as smooth stones were used for *lots*) to *apportion* or *separate*: – deal, distribute, divide, flatter, give, (have, im–) part (–ner), take away a portion, receive, separate self, (be) smooth (–er).

جذر بدائي بمعنى ليكون سلس (مجازيا): وبتطبيق (كمثل صخور ملساء استخدمت لأجل الكثير)

يقسم ويفصل: اتفاق، توزيع، تقسيم، تملق، يعطي، جزء، يأخذ جزء، يستقبل، يفصل نفسه،

سلس.

قاموس كلمات الكتاب المقدس

H2505

חָלַק

ḥālaq: A verb indicating to share, to divide. It indicates receiving or obtaining one's share of something ([1Sa_30:24](#); [Jer_37:12](#)). It means to allot something ([Deu_4:19](#); [Deu_29:26](#) [25]), to give a share to someone. Of persons it means to divide up into sections or groups or even to scatter them ([Gen_49:7](#); [1Ch_23:6](#); [1Ch_24:3](#)); of objects it means to divide them up ([Eze_5:1](#)); or distribute them ([2Ch_23:18](#)). It takes on the nuance of to be a sharer or partner with ([Pro_29:24](#)).

فعل يشير الى المشاركة، يقسم، ليعني استقبال او الحصول على نصيب من شيء (اصم 30:

24 وارميا 37: 12) وتعني يخصص شيء (تثنية 4: 19 وتثنية 29: 26) ويعطي حصة

لشخص او لشخص لتعني تقسيم لاقسام او مجموعات او يفرقهم (تك 49: 7 و1اي 23: 6

و1اي 24: 3) أشياء لتعني تقسيمهم (عز 5: 1) او توزيعهم (2اي 23: 18) وتأخذ على فرق

بسيط من ان يشارك او شريك مع (أمثال 29: 24)

وأيضاً نت بايبل تعلق وتقول ان معناها في العدد هو خصص "allotted."

فالكلمة في هذا العدد وفي سفر التثنية تعني خصص allotted شيء وإعطاء حق مشاركة

استخدام بعد جعله أملس وسلس.

سفر التثنية 4

19 وَلَيْلًا تَرْفَعُ عَيْنَيْكَ إِلَى السَّمَاءِ، وَتَنْظُرُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ، كُلَّ جُنْدِ السَّمَاءِ الَّتِي (قَسَمَهَا

او الادق خصصها) الرَّبُّ إِلَهُكَ لِجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي تَحْتَ كُلِّ السَّمَاءِ، فَتَعْبُرَ وَتَسْجُدَ لَهَا وَتَعْبُدَهَا.

وهذا المعنى هو الاوضح وهذا هو الذي قالته ترجمات مهمة مثل ترجمة المؤسسة اليهودية

(JPS) and lest thou lift up thine eyes unto heaven, and when thou seest

the sun and the moon and the stars, even all the host of heaven, thou be

drawn away and worship them, and serve them, which the LORD thy God

hath allotted unto all the peoples under the whole heaven.

(KJ2000) And lest you lift up your eyes unto heaven, and when you see the sun, and the moon, and the stars, even all the host of heaven, should be driven to worship them, and serve them, which the LORD your God has **apportioned** unto all nations under the whole heaven.

(MKJV) and lest you lift up your eyes to the heavens, and when you see the sun, and the moon, and the stars, all the host of heaven, lest you should be driven to worship them and serve them, which Jehovah your God has **allotted** to all nations under all the heavens.

(LITV) and that you not lift up your eyes towards the heavens and shall see the sun, and the heavens, and you be drawn away and worship them, and serve them; which Jehovah your God has **allotted** to all the peoples under all the heavens.

وقالته اغلب الترجمات الإنجليزية

(ASV) and lest thou lift up thine eyes unto heaven, and when thou seest the sun and the moon and the stars, even all the host of heaven, thou be drawn away and worship them, and serve them, which Jehovah thy God hath allotted unto all the peoples under the whole heaven.

(AESV Torah) and lest you lift up your eyes to the sky, and when you see the sun and the moon and the stars, even all the army of the sky, you are drawn away and worship them, and serve them, which Mar–Yah your God has allotted to all the peoples under the whole sky.

(VW) And take heed, when you lift up your eyes to the heavens, and you see the sun, the moon, and the stars, all the host of the heavens, that you not be driven to bow down to them and serve them, which Jehovah your God has allotted to all the peoples under the heavens.

(Bishops) Yea, and lest thou lift vp thyne eyes vnto heauen, and when thou seest the sunne, the moone, and the starres, with all the hoast of heauen, shouldest be driuen to worship them, & serue them, and shouldest

worship and serue the thynges, which the Lorde thy God hath **made to**
serue all nations vnder the whole heauen.

(CJB) For the same reason, do not look up at the sky, at the sun, moon, stars and everything in the sky, and be drawn away to worship and serve them; Adonai your God has **allotted** these to all the peoples under the entire sky.

(CLV) Guard yourselves lest you should lift up your eyes toward the heavens, and you see the sun and the moon and the stars, all the host of the heavens, and be induced to bow yourself down to them and serve them, which Yahweh your Elohim has **apportioned** to all other peoples beneath the entire heavens.

(Darby) and lest thou lift up thine eyes to the heavens, and see the sun, and the moon, and the stars, the whole host of heaven, and be drawn

away and bow down to them and serve them, which Jehovah thy God hath
assigned unto all peoples under the whole heaven.

(DRB) Lest perhaps lifting up thy eyes to heaven, thou see the sun and
the moon, and all the stars of heaven, and being deceived by error thou
adore and serve them, which the Lord thy God **created for the service** of all
the nations, that are under heaven.

(ESV) And beware lest you raise your eyes to heaven, and when you see
the sun and the moon and the stars, all the host of heaven, you be drawn
away and bow down to them and serve them, things that the LORD your
God has **allotted** to all the peoples under the whole heaven.

(GW) Don't let yourselves be tempted to worship and serve what you see
in the sky—the sun, the moon, the stars, or anything else. The LORD your
God **has given** them to all people everywhere.

(HCSB-r) When you look to the heavens and see the sun, moon, and stars—all the array of heaven—do not be led astray to bow down and worship them. The Lord your God has **provided** them for all people everywhere under heaven.

(HNV) and lest you lift up your eyes to the sky, and when you see the sun and the moon and the stars, even all the army of the sky, you are drawn away and worship them, and serve them, which the LORD your God has **allotted** to all the peoples under the whole sky.

(csb) When you look to the heavens and see the sun, moon, and stars—all the array of heaven—do not be led astray to bow down and worship them. The Lord your God has **provided** them for all people everywhere under heaven.

(nas) "And {beware} not to lift up your eyes to heaven and see the sun and the moon and the stars, all (162) the host of heaven, and (163) be drawn

away and worship them and serve them, those which the LORD your God has allotted to all the peoples under the whole heaven.

(NET.) When you look up to the sky, see the sun, moon, and stars — the whole heavenly creation — you must not be seduced to worship and serve them, for the LORD your God has assigned them to all the people of the world.

(nrs) And when you look up to the heavens and see the sun, the moon, and the stars, all the host of heaven, do not be led astray and bow down to them and serve them, things that the Lord your God has allotted to all the peoples everywhere under heaven.

(UPDV) or else you will lift up your eyes to heaven, and when you see the sun and the moon and the stars, even all the host of heaven, you will be drawn away and worship them, and serve them, which Yahweh your God has allotted to all the peoples under the whole heaven.

وغيرها الكثير

بل وقالته الفلجاتا من القرن الرابع

(Vulgate) ne forte oculis elevatis ad caelum videas solem et lunam et

omnia astra caeli et errore deceptus adores ea et colas quae creavit

Dominus Deus tuus in ministerium cunctis gentibus quae sub caelo sunt

Lest perhaps lifting up thy eyes to heaven, thou see the sun and the

moon, and all the stars of heaven, and being deceived by error thou

adore and serve them, which the Lord thy God created for the service

of all the nations, that are under heaven.

وأیضا البشيتا من القرن الرابع

وترجمتها

(Lamsa) And lest you lift up your eyes to heaven, and when you see the

sun and the moon, and the stars and all the host of heaven, should go

astray and worship them and serve those things which the LORD your God

has **provided** for all the peoples under heaven.

فاعتقد الجزء اللغوي كافي جدا لتوضيح المعنى الرائع للعدد ومضمون كلام الوحي الإلهي

الجزء الثاني سياق الكلام

بعد ان عرفنا انها لغويا في هذا العدد تعني أكثر تخصيص سياق الكلام يتكلم عن طلب موسى من شعب إسرائيل الا يعبدوا النجوم ولا الاوثان

سفر التثنية 4

15 «فَاحْتَفِظُوا جِدًّا لَأَنْفُسِكُمْ. فَإِنَّكُمْ لَمْ تَرَوْا صُورَةً مَّا يَوْمَ كَلَّمَكُمُ الرَّبُّ فِي حُورَيْبٍ مِنْ وَسْطِ النَّارِ.

16 لِئَلَّا تَفْسُدُوا وَتَعْمَلُوا لَأَنْفُسِكُمْ تِمْنَالًا مَنُحُوتًا، صُورَةً مِثَالِ مَّا، شِبْهَ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى،

17 شِبْهَ بَهِيمَةٍ مَّا مِمَّا عَلَى الْأَرْضِ، شِبْهَ طَيْرٍ مَّا ذِي جَنَاحٍ مِمَّا يَطِيرُ فِي السَّمَاءِ،

18 شِبْهَ دَيْبٍ مَّا عَلَى الْأَرْضِ، شِبْهَ سَمَكٍ مَّا مِمَّا فِي الْمَاءِ مِنْ تَحْتِ الْأَرْضِ.

أي ان الرب لم يظهر بصورة شيء من الطبيعة فلا يوجد سبب ان يعبدوا الرب في شكل شيء مثل سمكة او حيوان او انسان او غيره

19 وَلِئَلَّا تَرْفَعَ عَيْنُكَ إِلَى السَّمَاءِ، وَتَنْظُرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ، كُلَّ جُنْدِ السَّمَاءِ الَّتِي قَسَمَهَا

الرَّبُّ إِلَهُكَ لِجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي تَحْتَ كُلِّ السَّمَاءِ، فَتَغْتَرَّ وَتَسْجُدَ لَهَا وَتَعْبُدَهَا.

وأيضا الرب ليس هو الشمس ولا القمر ولا نجم ولهذا يحذر موسى الشعب من ان يعبدوا النجوم لان الرب لم يظهر لهم في شكل نجم او الشمس او القمر ولكن للأسف غالبًا ما يسير القلب خطأ وراء العين.

وَلِئَلَّا تَرْفَعَ عَيْنُكَ إِلَى السَّمَاءِ = فيقول لهم لا تنبهروا بالسماء رغم ان هذا ليس خطأ في حد ذاته

ولكن يقوم به الشخص للاستخدام الصحيح وان ينبهر بهم وبروعة الله الذي خلقهم وليس انبهار خاطئ كعبادة وثنية لهم.

فالسماوات تحدث بمجد الله وتشهد له

سفر المزمير 19: 1

السَّمَاوَاتُ تُحَدِّثُ بِمَجْدِ اللَّهِ، وَالْفَلَكَ يُخْبِرُ بِعَمَلِ يَدَيْهِ.

فيجب النظر الى السماوات كوسيلة لتمجيد الله وليس لعبادة السماوات في حد ذاتها

وَنَنْظُرُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ، كُلَّ جُنْدِ السَّمَاءِ = أي النظر والانبهار بالاجسام الالامعة في

الفضاء رغم ان الرب خلقها للإنسان ليستخدمها فيقول

الَّتِي قَسَمَهَا الرَّبُّ إِلَهُكَ لِجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي تَحْتَ كُلِّ السَّمَاءِ = أي ان الرب خلق الشمس والقمر

والنجوم لفائدة الانسان فهي للاضاءة وللمواقيت والنجوم خصصها الرب لارشاد الانسان في طرقه

في الصحراء وفي الإبحار أيضا.

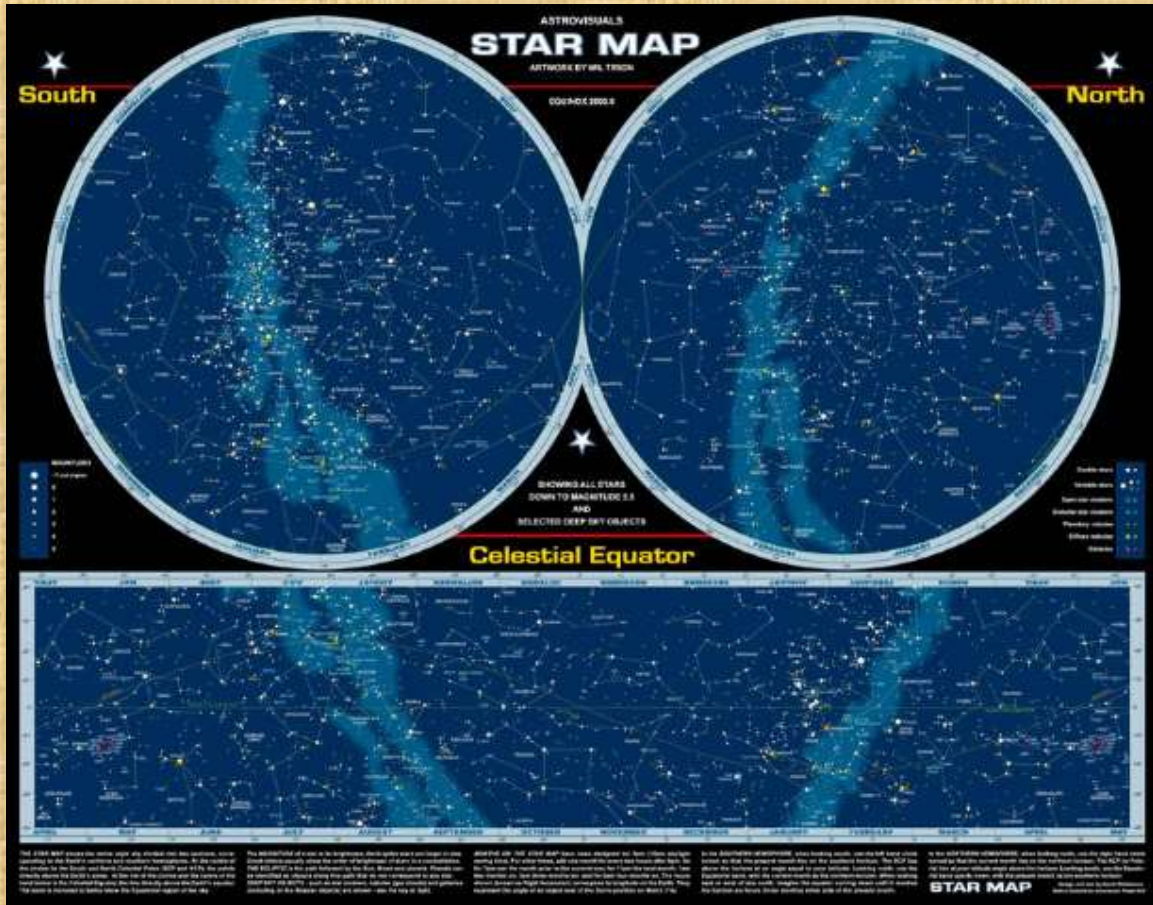
وحتى لو اخذنا معنى قسمها فمع سياق الكلام يقصد أن الرب جعل النجوم لها مواضع في السماء

مميزة مقسمة في خرائط حسب مكان الانسان على الأرض فلكل منطقة على الأرض نصيب من

النجوم تراه وتستطيع ان تستخدمه في تحديد مواقع وتقويم فبالفعل كثير من نجوم والمجموعات

النجمية في النصف الشمالي في الكرة الأرضية مثل النجم القطبي هي ليست لسكان النصف

الجنوبي بل لهم مجموعات نجمية أخرى يستخدموها في التقويم وفي ارشادهم وهكذا.



فهذا التقسيم الرائع ثابت مفيد للإنسان ولهذا كانت الشعوب القديمة تستخدمه.

رغم انه لو فكرنا ان الكون عبثي نتيجة انفجار صدفى لما كان به هذه الدقة والتنظيم الرائع

للنجوم التي يستخدمها الانسان بهذه الدقة في الملاحة والطيران وغيره. لكن وجودها وترتيبها

بهذه الدقة يشهد على تصميمه الرائع.

فالحقيقة ان سياق الكلام يناسب أكثر تعبير خصص ولكن حتى معنى قسم هو سيكون رائع أيضا

ويوضح روعة صنيع الله ويشهد على روعته نجوم السماء

فَتَغْتَرَّ وَتَسْجُدُ لَهَا وَتَعْبُدُهَا = فالله خصصها للاستخدام وفائدة الانسان وليس لكي يعبدها الانسان
من انبهاره بها.

وما قاله في هذا العدد عن دور النجوم ولماذا خصصها او قسمها الله للإنسان قدمه موسى النبي
سابقا في

سفر التكوين 1

1: 14 و قال الله لتكن انوار في جلد السماء لتفصل بين النهار و الليل و تكون لآيات و اوقات
و ايام و سنين

1: 15 و تكون انوارا في جلد السماء لتنير على الارض و كان كذلك

1: 16 فعمل الله النورين العظيمين النور الاكبر لحكم النهار و النور الاصغر لحكم الليل و
النجوم

1: 17 و جعلها الله في جلد السماء لتنير على الارض

1: 18 و لتحكم على النهار و الليل و لتفصل بين النور و الظلمة و رأى الله ذلك انه حسن

واعداد أخرى كثيرة مثل

سفر إرميا 31: 35

«هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ الْجَاعِلُ الشَّمْسَ لِلإِضَاءَةِ نَهَارًا، وَفَرَائِضَ الْقَمَرِ وَالنُّجُومِ لِلإِضَاءَةِ لَيْلًا،
الرَّاجِرُ الْبَحْرَ حِينَ تَعِجُّ أَمْوَاجُهُ، رَبُّ الْجُنُودِ اسْمُهُ:

سفر باروخ 6: 59

إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ تُضِيءُ وَتُرْسَلُ لِمَنْفَعَةِ الْخَلْقِ وَتُطِيعُ مُرْسَلَهَا.

سفر المزمير 74

74: 16 لك النهار و لك ايضا الليل انت هيات النور و الشمس

74: 17 انت نصبت كل تخوم الارض الصيف و الشتاء انت خلقتهم

فمرة أخيرة العدد لا يقول ان الرب اعطى لكل انسان بضعة نجوم ولكن يتكلم عن تخصيص النجوم
وتقسيمها حول الكرة الأرضية واستفادة كل انسان في أي منطقة من الخريطة النجمية.

والمجد لله دائما